



BE SURE. BUILD SURE.

oldalszám: 1/10

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 07.08.2020



Verziószám 5

Felülvizsgálat 07.08.2020

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- **1.1 Termékazonosító**
- **Kereskedelmi megnevezés:** ombran FG plus
- **Cikkszám:** 3764
- **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Anyag/készítmény használata** Tömítőhabarcs
- **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
- **Gyártó/szállító:** MC-Bauchemie Kft.
Építőanyagipari és Kereskedelmi Kft.
H-8246 Tótvázsony-Kövesgyűr
Tel.: + 36-88-266038
Fax: + 36-88-266105
- **Információt nyújtó terület:** Termékbiztonsági osztály
msds@mc-bauchemie.com
- **1.4 Sürgősségi telefonszám:** Tel.: ++36-88-266038
- **Egyéb információ** ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.
1450 Budapest Pf.: 2.
Telefon: 1 476 6464
Zöld szám: 80/201199

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

- **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**
Skin Irrit. 2 H315 Bőrirritáló hatású.
Eye Dam. 1 H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
Skin Sens. 1 H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
STOT SE 3 H335 Légúti irritációt okozhat.
- **2.2 Címkézési elemek**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés** A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.
- **Veszélyt jelző piktogramok**

GHS05 GHS07
- **Figyelmeztetés** Veszély

(folytatás a 2. oldalon)

HU



BE SURE. BUILD SURE.

oldalszám: 2/10

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 07.08.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 07.08.2020

Kereskedelmi megnevezés: ombran FG plus

(folytatás az 1. oldalról)

· Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:

Cement, portland, chemicals
Cr(VI)<2ppm
calcium suifoaluminate clinker

· Figyelmeztető mondatok

H315 Bőrirritáló hatású.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H335 Légúti irritációt okozhat.

· Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P261 Kerülje a por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzését.
P305+P351+P338 **SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.
P321 Szakellátás (lásd a címkén).
P362+P364 A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.
P403+P233 Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó.

· 2.3 Egyéb veszélyek

· A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

· **PBT:** Nem alkalmazható
· **vPvB:** Nem alkalmazható

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

· 3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek

· **Leírás:** Keverék: az alábbi anyagokból áll.

· Veszélyes alkotórészek:

65997-15-1	Cement, portland, chemicals Cr(VI)<2ppm Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	25-50%
	calcium suifoaluminate clinker Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	≥10-<20%

· További információk:

A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

HU

(folytatás a 3. oldalon)



BE SURE. BUILD SURE.

oldalszám: 3/10

Biztonsági adatlap **1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 07.08.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 07.08.2020

Kereskedelmi megnevezés: ombran FG plus

(folytatás a 2. oldalról)

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről.
- **Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
- **A szemmel való érintkezés után:** A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.
Gondoskodjunk orvosi kezelésről.
- **Lenyelés után:** Öblítsük ki a száját és itassunk sok vizet.
Gondoskodjunk orvosi kezelésről.
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

- **5.1 Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószer:** A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások** Nem szükséges.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:** Mechanikusan vegyük fel.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra** A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

(folytatás a 4. oldalon)

HU



BE SURE. BUILD SURE.

oldalszám: 4/10

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 07.08.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 07.08.2020

Kereskedelmi megnevezés: **ombran FG plus**

(folytatás a 3. oldalról)
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések** Kerüljük a porképződést.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Nincsenek különleges követelmények.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **8.1 Ellenőrzési paraméterek**

- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel. Hivatkozott rendelet: 25/2000 (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet A következő, porokra vonatkozó határértékeket be kell tartani:**

65997-15-1 Cement, portland, chemicals
Cr(VI) < 2ppm

RESP. AK-érték: 6 mg/m³

TLV AK-érték: 10 mg/m³

- **DNEL(-ek)**

65997-15-1 Cement, portland, chemicals
Cr(VI) < 2ppm

Belégzésnél DNEL 1 mg/m³ (ArL)

- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

(folytatás az 5. oldalon)

HU



BE SURE. BUILD SURE.

oldalszám: 5/10

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 07.08.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 07.08.2020

Kereskedelmi megnevezés: **ombran FG plus**

(folytatás a 4. oldalról)

· 8.2 Az expozíció ellenőrzése

· Személyes védőfelszerelés:

· Általános védekezési és higiéniai intézkedések:

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

· Légzésvédelem:

Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazzunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálarc szükséges.

· Kézvédelem:

Védőkesztyű.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

A kesztyű használata után bőrtisztító és bőrápoló szereket alkalmazzunk.

· Kesztyűanyag

Vastag textilanyagból készült kesztyű.

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

· Áthatolási idő a kesztyűanyagon

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

· Szemvédelem:

Védőszemüveg.

Jól záró védőszemüveg.

MSZ EN 166

· Testvédelem:

Védőruházat.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

· 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

· Általános adatok

· Külső jellemzők:

Forma:

Por.

Szín:

szürke

· Szag:

szagtalan

· Állapotváltozás

Olvadáspont/fagyáspont:

nem meghatározható

Kezdő forráspont és forrásponttartomány:

Nincs meghatározva

nem alkalmazható

(folytatás a 6. oldalon)

HU



BE SURE. BUILD SURE.

oldalszám: 6/10

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 07.08.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 07.08.2020

Kereskedelmi megnevezés: **ombran FG plus**

(folytatás az 5. oldalról)

· Lobbanáspont:	Nem alkalmazható
· Öngyulladás hőmérséklet:	Az anyag magától nem gyullad.
· Robbanásveszélyesség:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
· Sűrűség:	Nincs meghatározva.
· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	Oldhatatlan.
· Víz:	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
· 9.2 Egyéb információk	

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- **10.1 Reakciókészség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.2 Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **10.4 Kerülő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

- **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

· **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

65997-15-1 Cement, portland, chemicals
Cr(VI) < 2ppm

Bőrön át	LD50	2.000 mg/kg (Kaninchen)
Belégzésnél	LC50/4 h	5 mg/l (Ratte)

- **Primer ingerhatás:**
- **Bőrkorrózió/bőrirritáció** Bőrirritáló hatású.
- **Súlyos szemkárosodás/ szemirritáció** Súlyos szemkárosodást okoz.
- **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció** Allergiás bőrreakciót válthat ki.
- **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)**
- **Csírasejt-mutagenitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

(folytatás a 7. oldalon)

HU



BE SURE. BUILD SURE.

oldalszám: 7/10

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 07.08.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 07.08.2020

Kereskedelmi megnevezés: ombran FG plus

- (folytatás a 6. oldalról)
- **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
 - **Reprodukciós toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
 - **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)** Légúti irritációt okozhat.
 - **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
 - **Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

- **12.1 Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:** Hígitatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek** A nemzeti és helyi jogszabályi előírásokat figyelembe kell venni. Idevonatkozó jogszabályok: 2012. évi CLXXXV. tv. 32 §; 120/2004. (IV.29.) Korm. Rend.; 271/2001. (XII.21.) Korm. Rend.; 98/2001. (VI.15.) Korm. Rend.; 2000 XXV. Tv. VI. Fejezet 20 § (7) bekezdése.
- **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba. Víz hozzáadása és megkötés után építési törmelékként eltávolítható.

(folytatás a 8. oldalon)

HU



BE SURE. BUILD SURE.

oldalszám: 8/10

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 07.08.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 07.08.2020

Kereskedelmi megnevezés: ombran FG plus

(folytatás a 7. oldalról)

· **Európai Hulladék Katalógus**

17 00 00	ÉPÍTÉSI ÉS BONTÁSI HULLADÉKOK (BELEÉRTVE A SZENNYEZETT TERÜLETEKRŐL KITERMELT FÖLDET IS)
17 01 00	beton, téglá, cserép és kerámia
17 01 01	beton

- **Tisztítatlan csomagolások:** Hulladékkódszám (EWC): 10 13 11 Cement alapú kompozit anyagok hulladékai
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- **14.1 UN-szám**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** Érvénytelen
- **14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** Érvénytelen
- **14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **osztály** Érvénytelen
- **14.4 Csomagolási csoport**
- **ADR, IMDG, IATA** Érvénytelen
- **14.5 Környezeti veszélyek:**
- **Marine pollutant:** Nem
- **14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések** Nem alkalmazható
- **14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás** Nem alkalmazható
- **UN "Model Regulation":** Érvénytelen

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**
- 98/24/EK irányelv (A munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelme)
99/45/EK irányelv (Veszélyes készítmények osztályozása, csomagolása és címkézése)
67/548/EGK irányelv (Veszélyes anyagok osztályozása,

(folytatás a 9. oldalon)

HU



BE SURE. BUILD SURE.

oldalszám: 9/10

Biztonsági adatlap **1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 07.08.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 07.08.2020

Kereskedelmi megnevezés: ombran FG plus

(folytatás a 8. oldalról)

csomagolása és címkézése)
2000/39/EK irányelv (Munkahelyi expozíciós határértékek)
2006/8/EK irányelv
286/2011/EU (ATP 2 CLP) szabályozás
453/2010/EU szabályozás (Annex I)
790/2009/EK (ATP 1 CLP) szabályozás és 758/2013/EU
1907/2006/EK (REACH) szabályozás
1272/2008/EK (CLP) szabályozás
Korlátozások a tartalmazott termékkel vagy anyaggal kapcsolatban, a többször módosított 1907/2006 (EC) (REACH) rendelet XVII. mellékletének megfelelően:
A termékkel kapcsolatos megkötések:
Nincs korlátozás.
A termékben található anyagokkal kapcsolatos megkötések:
Nincs korlátozás.
REACH Regulation (1907/2006) – All. XVII
The product contains Cr (VI) under the limit established by annex. XVII pt.47. Respect the duration according to the information described on the packaging
Directive n° 1999/45/CE (Dangerous Preparation) and s.m.i.
2008. április 9-i 81. sz. törvényerejű rendelet, IX. rész „Veszélyes anyagok – I. fejezet – Védelem vegyi anyagoktól”
Directive 2000/39/CE and s.m.i. (Professional threshold limit)
2006. április 3-i 152. sz. törvényerejű rendelet és módosításai (Környezetvédelmi előírások)
Directive 105/2003/CE (Seveso III): N.A.
ADR Agreement – IMDG Code – IATA Regulation
VOC (2004/42/EC): N.A. g/l
Social Dialogue on Respirable Crystalline Silica on April 26, 2006 was signed a multi-sector social dialogue, based on a "Guide to Good Practices", on workers health protection who are in contact with products containing crystalline silica.
The text of the agreement published in G.U. European Union (2006 / C 279/02) and the "Guide to Good Practices", with attachments, are available on www.nepsi.eu website, they offer guidelines and useful information for handling products containing respirable crystalline silica.
"2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról, 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és a veszélyes anyagokkal és készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól, 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról."

· 2011/65/EU Irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról - II. Melléklet

egyik alkotóanyag sincs listázva

(folytatás a 10. oldalon)

HU



BE SURE. BUILD SURE.

oldalszám: 10/10

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 07.08.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 07.08.2020

Kereskedelmi megnevezés: **ombran FG plus**

(folytatás a 9. oldalról)

· **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:**

A kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

· **Lényeges mondatok**

H312 Bőrrel érintkezve ártalmas.
H315 Bőrirritáló hatású.
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
H332 Belélegezve ártalmas.
H335 Légúti irritációt okozhat.

· **Az adatlapot kiállító szerv:**

Technische Abteilung

· **Rövidítések és mozaikszavak:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Akut toxicitás - bőrön át – 4. kategória
Skin Irrit. 2: Bőrmarás/bőrirritáció – 2. kategória
Eye Dam. 1: Súlyos szemkárosodás/szemirritáció – 1. kategória
Skin Sens. 1: Bőrszenzibilizáció – 1. kategória
STOT SE 3: Célszervi toxicitás (egyszeri expozíció) – 3. kategória

· *** Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

HU